SONY

2-898-718-**31**(1)

Active Speaker System

Operating Instructions
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

SRS-NWZ10

http://www.sony.net/

© 2007 Sony Corporation Printed in China

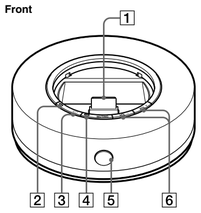
Owner's Record

The model number and the serial number are located on the bottom of the cradle. Record the model number and the serial number in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

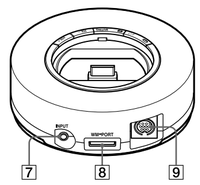
Model No. SRS-NWZ10
Serial No. _____

A

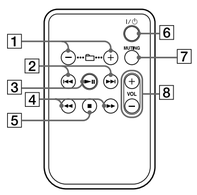
Front



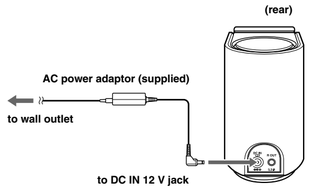
Rear



B

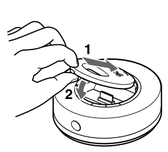


C



D

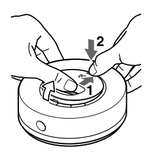
Installing



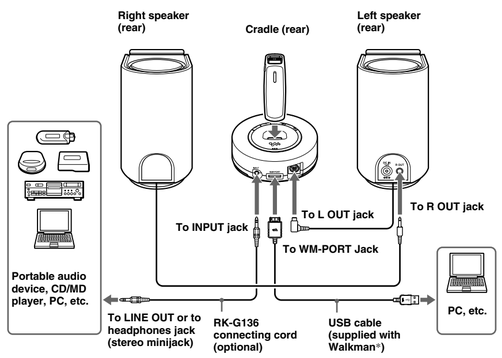
E

Removing 1

Removing 2

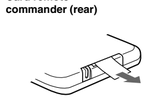


F

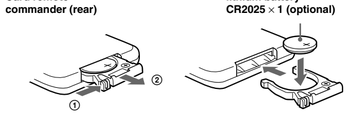


* "WALKMAN" and "WALKMAN" logo are registered trademarks of Sony Corporation.

G



H



English

Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
To reduce the risk of electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.
To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. And do not place lighted candles on the apparatus.
To reduce the risk of fire or electric shock, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Connect the AC power adaptor to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the AC power adaptor, disconnect it from the AC outlet immediately.

CAUTION

You are cautioned that any changes or modification not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

NOTICE FOR THE CUSTOMERS IN THE U.S.A.

INFORMATION

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
If you have any questions about this product, you may call; Sony Customer Information Services Center 1-800-222-7669 or http://www.sony.com/

Declaration of Conformity

Trade Name	: SONY
Model No.	: SRS-NWZ10
Responsible Party	: Sony Electronics Inc.
Address	: 16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 USA
Telephone No.	: 858-942-2230

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Customer Support

The following URLs contain information on the latest customer support for the speaker, and frequently asked questions and answers.

Customers in the U.S.A.
http://www.sony.com/walkmansupport/

Customers in Canada
http://www.sony.ca/EletronicsSupport/

Precautions

For the customers in the U.S.A. and Canada

Important Safety Instructions

1) Read these instructions.
2) Keep these instructions.
3) Heed all warnings.
4) Follow all instructions.
5) Do not use this apparatus near water.
6) Clean only with dry cloth.
7) Do not block any ventilation openings.
Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/ apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

On safety

The nameplate indicating operating voltage, power consumption, etc., is located on the bottom exterior.
- Before operating the system, be sure that the operating voltage of the system is identical with that of your local power supply.

Where purchased	Operating voltage
All countries/regions	100 – 240 V AC, 50/60 Hz

- Use only the supplied AC power adaptor.
- After operating the system with the AC power adaptor, disconnect the AC power adaptor from the wall outlet if the system is not to be used for an extended period of time. Just switching the I/⏻ button to standby does not turn the AC power adaptor off.

On placement

- Do not set the speaker in an inclined position.
- Do not leave the system in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, moisture, rain or mechanical shock.

On operation

- Do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.
- Should any solid object or liquid fall into the system, have the system checked by qualified personnel before operating it any further.
- Although this system is magnetically shielded, do not leave recorded tapes, watches, personal credit cards, or floppy disks with magnetic coding in front of the system for an extended period of time.

On cleaning

Do not use alcohol, benzine, or thinner to clean the cabinet.

If you have any questions or problems concerning your speaker system, please consult your nearest Sony dealer.

If the TV picture or monitor display is magnetically distorted

Although this system is magnetically shielded, there may be cases that the picture on some TV sets/personal computer sets may become magnetically distorted. In such a case, turn off the power of the TV set/personal computer set once, and after 15 to 30 minutes turn it on again. For the personal computer set, take the appropriate measures such as data storage before turning it off. When there seems to be no improvement, locate the system further away from the TV set/personal computer set. Furthermore, be sure not to place objects in which magnets are attached or used near the TV set/personal computer set, such as audio racks, TV stands, toys etc. These may cause magnetic distortion to the picture due to their interaction with the system.

Identifying parts

Cradle (See fig. A)

1 WM-PORT connector (for connecting to Walkman)
2 I/⏻ (power/standby) indicator
3 I/⏻ (power/standby) button
4 MUTING indicator
5 Remote sensor
6 VOL (volume) +/– buttons
7 INPUT (audio input) jack
8 WM-PORT jack (for connecting to a PC)
9 L OUT jack

Card remote commander (See fig. B)

1 🗀 (folder) +/– buttons
2 ⏮⏮ ⏭⏭ (go to the beginning of the previous or next track) buttons
3 ► II (play/pause) button
4 ◄◄ ►► (rewind/fast-forward) buttons
5 ■ (stop) button
6 I/⏻ (power/standby) button
7 MUTING (muting) button
8 VOL (volume) +/– buttons

🗀 (folder) +/– buttons find the beginning of the first track of each group in the order selected on the Walkman.

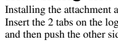
Note
Some operations of the card remote commander may not work, or work differently as indicated, depending on the specification of the Walkman you are using.

Power sources

Using on house current (See fig. C)

Connect the AC power adaptor to the system.

Notes on the AC power adaptor
- Use only the supplied AC power adaptor. Do not use any other AC power adaptor to avoid damaging the speaker.



- Before connecting or disconnecting the AC power adaptor, turn off the system. Otherwise, it may cause a malfunction.

Installing/Removing the attachment

Installing the attachment (See fig. D)

Installing the attachment according to the Walkman you are using. Insert the 2 tabs on the logo mark side in the holes of the cradle, and then push the other side in.

Removing the attachment (See fig. E)

To remove the attachment, push at the position marked (○○○) on the attachment as shown in illustration (Removing 1), or as shown in illustration (Removing 2), while holding the Walkman installing portion of the attachment pushed towards the rear side of the cradle, press downwards at the position marked (○○○).

Tips
- This unit can be used with a Walkman that meets the following requirements.
– WM-PORT* (22 pin) compatible
– Supplied circular attachment
- The shape of the attachment may vary according to your Walkman.

* WM-PORT is a dedicated multiple terminal for connecting accessories to your Walkman.

Hooking up the unit (See fig. F)

Connect the unit to the source device.

When the system is connected to the monaural jack of the source device, sound may not come through the right speaker. In such a case, use the optional* plug adaptor PC-236MS.

To connect to a stereo phone-type headphones jack

Use the optional* connecting cord RK-G22 or connecting cord RK-G136 and plug adaptor PC-234S.

* The above optional accessories are not provided in some areas.

Notes
- Do not carry the unit with a Walkman set on the WM-PORT connector, as malfunction may result.
- Insert your Walkman fully into the cradle.

Preparing the card remote commander (See fig. G)

Before using the card remote commander for the first time, remove the insulation film.
The battery is installed in the card remote commander at the factory.

Replacing the lithium battery (See fig. H)

The working distance of the card remote commander shortens as the battery becomes exhausted.
Replace the battery with a new one following the procedure below. It will last about 6 months normally.

1 Take out the battery case.

2 Replace the lithium battery CR2025 with a new one, with the + side facing up.

3 Place the battery case back in position.

Notes on the lithium battery
- Keep the lithium battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.
- Wipe the battery with a dry cloth to assure a good contact.
- Be sure to install the battery with the correct polarity.
- Do not hold the battery with metallic tweezers as doing so may cause a short-circuit.
- Use of other batteries than the CR2025 may cause a risk of fire or explosion.

WARNING
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same of equivalent type.
- Battery may explode if mistreated. Do not recharge, disassemble or dispose of in fire.
- Do not expose the battery to excessive heat such as direct sunlight, fire or the like.

Listening to the sound

1 Disconnect the USB cable used for the unit and personal computer, or set the POWER switch of the connected personal computer to OFF.

Notes
- When a USB cable is connected between the unit and a personal computer, no sound will be heard from a Walkman set on the WM-PORT connector.
- Depending on the computer you are using, setting the power switch to off may not release data transfer mode.
- Sound from the device connected to INPUT jack will be heard instead.

2 Press the I/⏻ button to turn on the unit.
The I/⏻ indicator lights up.

3 Start playing on the source device.

Tip
The Walkman attached to the WM-PORT connector on this unit can be controlled by the supplied card remote commander.

4 Adjust the volume.
Set the volume of the source device to moderate level, and press the VOL +/– buttons on this unit.

Note
A beep sounds when the volume is set to minimum or maximum.

5 Press the I/⏻ button to turn off the unit after use.
The I/⏻ indicator goes off.

Notes
- If connecting the speaker to a device with a built-in radio or tuner, radio reception may not occur or sensitivity may be reduced significantly.
- If the source device has a bass boost function or equalizer function, set them to off. If these functions are on, sound may be distorted.
- If the source device's headphone output has a line switch, better sound will be heard if it is set to on. See the operating instructions of the source device.
- If both a Walkman set on the WM-PORT connector and the device connected to the INPUT jack are played at the same time, both sounds can be heard.
- The USB cable connecting the unit with personal computer is used for transferring Walkman's data and recharging. When playing back sound of a personal computer using this unit, connect through the INPUT jack.
- If the volume level of the Walkman is high while the Walkman is attached to the WM-PORT connector of this unit, the equalizer effect of the speaker may be weakened.
- Sound is not output from the headphone jack of the Walkman if it is attached to the WM-PORT connector on this unit.

Charging the Walkman

A Walkman set on the WM-PORT connector can be recharged by either the AC power adaptor (supplied), or by using a USB cable (supplied with the Walkman) connected to a computer.

Notes
- Insert your Walkman fully into the cradle.
- See the Operation Guide of the Walkman for details on recharging and its related settings.
- Data transfer and recharging cannot be performed simultaneously.
- Playback and recharging can be done at the same time. Recharging time will be longer during playback.
- Charging time varies depending on use of the AC power adaptor or USB cable. For details, see the Operation Guide of the Walkman.

Transferring data between a Walkman and a computer

By connecting a USB cable (supplied with the Walkman) to a computer, you can transfer data to it from the Walkman set on the WM-PORT connector. For details, see the Operation Guide of the Walkman.

Notes
- If the Walkman becomes detached from the cradle during data transfer, attach it to the cradle and start data transfer again.
- Do not connect or disconnect the USB cable or AC power adaptor while transferring data from your computer. Your computer may not recognize the Walkman or data transfer may be interrupted.
- While your computer is connected to the unit using a USB cable, the Walkman attached to the WM-PORT connector does not play back sound. The sound of the device connected to the INPUT jack will be heard.

Recording on the Walkman

It is possible to record on a Walkman* attached to the WM-PORT connector of this unit by connecting a source device, such as a CD player, to the WM-PORT jack using the optional recording cable WMC-NWR1.

* Available only when the Walkman is equipped with WM-PORT (22 pin) and recording function.

Notes
- Recording is not possible while this unit is in standby mode.
- For details on recording, refer to the Operation Guide of your Walkman.

Troubleshooting

Should you have a problem with your speaker system, check the following list and take the suggested measures. If the problem persists, consult your nearest Sony dealer.

No sound

- Disconnect the USB cable, or set the POWER switch of the connected personal computer to OFF.
- Check that both this unit and the source device are turned on.
- Turn up the volume of the unit.
- Turn up the volume of the source device as high as possible to the extent that sound is not distorted. For details on volume adjustment, refer to the operating instructions supplied with the device.
- Make sure all the connections have been correctly made.

Low sound level

- Turn up the volume of the source device as high as possible to the extent that sound is not distorted. For details on volume adjustment, refer to the operating instructions supplied with the device.
- Turn up the volume of the unit.

Distorted sound

- Turn down the volume of the source device to the point where the sound is no longer distorted. For details on volume adjustment, refer to the operating instructions supplied with the device.
- If the source device has a bass boosts function, set it to off.
- Turn down the volume of the unit.

There is hum or noise in the speaker output.

- Make sure all the connections have been correctly made.
- Make sure none of the audio components are positioned too close to a TV set.

The brightness of the I/⏻ indicator is unstable.

The brightness of the I/⏻ indicator may become unstable when the volume is turned up. This is not a malfunction.

The battery cannot be inserted, or fits too tightly in the Card Remote Commander.

The battery is designed so as not be inserted in the wrong direction. Confirm polarity (+/–) and insert correctly.

Card Remote Commander operation is not possible.

- Operate the card remote commander pointed toward the remote sensor of the cradle.
- Remove any obstacle between the cradle and the card remote commander.
- Avoid exposing the remote sensor of the cradle to strong light (direct sunlight or fluorescent lamp of high frequency lighting).
- If the above remedies do not solve the problem, the battery might be worn out. Replace it with a new one.

Specifications

Speaker section

Speaker system	2 way built-in passive radiator, Magnetically shielded 80 mm (woofer), 25 mm (tweeter)
Impedance	3.2 Ω
Rated input power	4 W
Maximum input power	8 W

Amplifier section

Rated output	4 W + 4 W (10 % T.H.D., 1 kHz, 3.2 Ω)

Cradle section

Data input/output	WM-PORT (22 pin) connector × 1, WM-PORT (22 pin) jack × 1
Input	Stereo minijack × 1
Input impedance	WM-PORT (22 pin) 47 kΩ (at 1 kHz), Stereo minijack 8 kΩ (at 1 kHz)

General

Power	DC 12 V (supplied AC power adaptor)
Dimensions (w/h/d)	Approx. 100 × 32 × 100 mm (4 × 1 1/4 × 4 in.) (cradle) Approx. 100 × 183 × 159 mm (4 × 7 1/4 × 6 1/4 in.) (speaker)
Mass	Approx. 100g (4 oz.) (cradle) Approx. 950 g (2 lb. 2 oz.) (left speaker) Approx. 930 g (2 lb. 1 oz.) (right speaker)

Supplied accessories

AC power adaptor (1)
Power cord (1)
Card Remote Commander (1)
Lithium battery CR2025 (1) (preinstalled for the trial use)
Operating Instructions (1)

Supported Walkman

WALKMAN to fulfill following requirement.
- WM-PORT (22 pin) compatible
- Supplied circular attachment

Optional accessories

Recording cable WMC-NWR1
Connecting cord RK-G22, RK-G129, RK-G136, RK-G138
Plug adaptor PC-234S, PC-236MS

The above optional accessories are not provided in some areas.

Design and specifications are subject to change without notice.

This warranty is valid only in the United States.

SONY

Tape Cassette Player/Recorder/CD Player/Mini Disc DAT/Radio/Head Phone/Speaker/MIC/Personals

Portable Audio

LIMITED WARRANTY

Sony Electronics Inc. ("Sony") warrants this Product (including any accessories) against defects in material or workmanship as follows:

1. LABOR: For a period of 90 days from the date of purchase, if this Product is determined to be defective, Sony will repair or replace the Product, at its option, at no charge, or pay the labor charges to any Sony authorized service facility. After the Warranty Period, you must pay for all labor charges.

2. PARTS: In addition, Sony will supply, at no charge, new or rebuilt replacements in exchange for defective parts for a period of one (1) year. After 90 days from the date of purchase, labor for removal and installation is available from Sony authorized service facilities or a Sony Service Center at your expense.

To obtain warranty service, you must take the Product, or deliver the Product freight prepaid, in either its original packaging or packaging affording an equal degree of protection, to any authorized Sony service facility.

This warranty does not cover customer instruction, installation, set up adjustments or signal reception problems.

This warranty does not cover cosmetic damage or damage due to acts of God, accident, misuse, abuse, negligence, commercial use, or modification of, or to any part of the Product, including the antenna. This warranty does not cover damage due to improper operation or maintenance, connection to improper voltage supply, or attempted repair by anyone other than a facility authorized by Sony to service the Product. This warranty does not cover Products sold AS IS or WITH ALL FAULTS, or consumables (such as fuses or batteries). This warranty is valid only in the United States.

Proof of purchase in the form of a bill of sale or receipted invoice which is evidence that the unit is within the Warranty period must be presented to obtain warranty service.

This warranty is invalid if the factory applied serial number has been altered or removed from the Product.

REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. SONY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. In addition, if you enter into a service contract with the Sony Partnership within 90 days of the date of sale, the limitation on how long an implied warranty lasts does not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

For your convenience, Sony Electronics Inc. has established telephone numbers for frequently asked questions:

To locate the servicer or dealer nearest you, or for service assistance or resolution of a service problem, or for product information or operation, call:

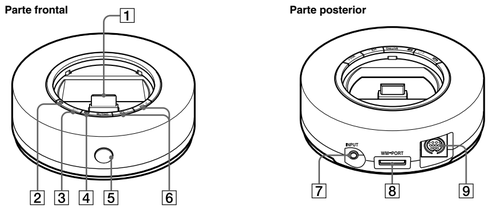
Sony Customer Information Services Center
1-800-222-7669
or visit the Sony Web Site:
www.sony.com

For an accessory or part not available from your authorized dealer, call:

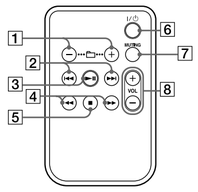
1-800-488-SONY (7669)

D 455714702

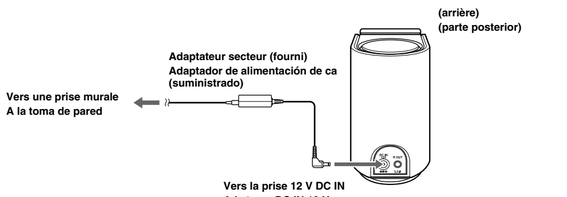
A



B



C



D

E

F

® « WALKMAN » et le logo « WALKMAN » sont des marques déposées de Sony Corporation. “WALKMAN” y el logotipo de “WALKMAN” son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.

G

H

Français

Avant de faire fonctionner cet appareil, lisez attentivement le présent mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
Pour éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le coffret. Ne confiez les réparations qu'à un technicien qualifié.
Pour éviter tout risque d'incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de cet appareil avec des papiers journaux, des nappes, des rideaux, etc. Et ne placez pas de bougies allumées sur l'appareil.
Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne placez pas d'objets remplis de liquide, tels que des vases, sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble encastré.

Branchez l'adaptateur secteur à une prise secteur aisément accessible. Si vous remarquez que l'adaptateur secteur ne convient pas, débranchez-le immédiatement de la prise.

Service d'assistance à la clientèle

Vous trouverez sur les URL suivantes les informations les plus récentes sur le service d'assistance à la clientèle concernant le système d'enceintes, ainsi que les questions fréquemment posées et leurs réponses.

Pour les clients résidant aux États-Unis
http://www.sony.com/walkmansupport/

Pour les clients résidant au Canada
http://www.sony.ca/EletronicsSupport/

Précautions

Pour les utilisateurs aux Etats-Unis et au Canada

Consignes de sécurité importantes

1) Lisez attentivement ces instructions.
2) Conservez ces instructions.
3) Veillez à respecter tous les avertissements.
4) Suivez scrupuleusement toutes les instructions.
5) N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
6) Nettoyez-le avec un chiffon sec uniquement.
7) Ne bloquez aucun des orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
8) N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur comme des radiateurs, des bouches d'air chaud, des poêles ou tout autre appareil (y compris des amplificateurs) générant de la chaleur.
9) N'essayez jamais de contourner le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Une fiche polarisée dispose de deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de terre dispose de deux broches et d'une troisième dent pour la mise à la terre. Cette broche plus large ou cette troisième dent visent à assurer votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise murale, consultez un électricien afin de remplacer la prise obsolète.
10) Faites en sorte de ne pas marcher sur le cordon d'alimentation ou de ne pas le pincer au niveau des fiches, des rallonges et à l'endroit où il sort de l'appareil.
11) Utilisez uniquement des fixations/accessoires spécifié(e)s par le fabricant.
12) Utilisez cet appareil uniquement avec le chariot, le pied, le trépied, le support ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, faites attention lorsque vous déplacez l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter toute blessure en cas de chute.

13) Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il est inutilisé pendant de une période prolongée.
14) Confiez tout travail de réparation à un personnel qualifié. Un travail de réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e), si du liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur l'appareil, si ce dernier a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été échappé.

Sécurité

La plaquette signalétique indiquant la tension de service, la consommation électrique et autres caractéristiques techniques est située sous l'appareil, à l'extérieur.
- Avant de le faire fonctionner, vérifiez que la tension de fonctionnement du système est identique à celle de votre alimentation secteur.

Lieu d'achat	Tension de fonctionnement
Tous pays et/ou régions	100 – 240 V CA, 50/60 Hz

- Utilisez l'adaptateur secteur fourni uniquement.
- Après utilisation du système avec l'adaptateur CA, débranchez l'adaptateur CA de la prise murale si vous envisagez de ne pas utiliser le système pendant une période prolongée. Commuter la touche I/⏻ en veille (standby) ne met pas l'adaptateur CA hors tension.

Installation

- N'installez pas les enceintes en position inclinée.
- N'installez pas votre système à proximité de sources de chaleur ou dans un endroit poussiéreux, humide ou soumis à la pluie, aux rayons directs du soleil ou à des chocs mécaniques.

Fonctionnement

- N'ouvrez pas le boîtier. Confiez l'entretien à un technicien qualifié uniquement.
- Au cas où un objet ou un liquide tomberait à l'intérieur du système, faites vérifier ce dernier par un technicien qualifié avant de l'utiliser de nouveau.
- Bien que ce système soit magnétiquement blindé, ne laissez pas de bandes enregistrées, de montres, de cartes de crédit ou de disquettes employant un codage magnétique devant le système pendant une période prolongée.

Nettoyage

Pour nettoyer le boîtier, n'utilisez pas d'alcool, d'essence ni de diluant.

Pour toute question ou problème concernant votre système d'enceintes, adressez-vous à votre détaillant Sony le plus proche.

Si l'image affichée à l'écran du téléviseur ou du moniteur présente des distorsions magnétiques

Bien que ce système soit doté d'un écran magnétique, il est possible que l'image de certains téléviseurs ou écrans d'ordinateur présente des distorsions magnétiques. Dans ce cas, mettez le téléviseur ou l'ordinateur hors tension une fois, puis remettez-le sous tension au bout de 15 à 30 minutes. Pour l'ordinateur, prenez les précautions nécessaires, telles que la sauvegarde des données, avant de le mettre hors tension.
Si vous ne constatez pas d'amélioration, éloignez le système du téléviseur ou de l'ordinateur. En outre, n'utilisez et ne posez pas d'objets contenant des aimants, comme les meubles audio, les supports de téléviseurs et les jouets, à proximité du téléviseur ou de l'ordinateur. Leur interaction avec le système peut entraîner des distorsions magnétiques.

Identification des pièces

Station d'accueil (Voir fig. A)

1 Connecteur WM-PORT (permet un raccordement au Walkman)
2 Témoin I/⏻ (marche/arrêt et mise en veille)
3 Touche I/⏻ (marche/arrêt et mise en veille)
4 Témoin MUTING
5 Capteur de télécommande
6 Touches VOL (volume) +/–
7 Prise INPUT (entrée audio)
8 Prise WM-PORT (permet un raccordement à un ordinateur)
9 Prise L OUT

Mini-télécommande (Voir fig. B)

1 Touches 🗀 (dossier) +/–
2 Touches ⏮ ⏭ (pour retourner au début de la plage précédente ou suivante).
3 Touche ► II (lecture/pause)
4 Touches ◀◀ ▶▶ (retour/avance rapide)
5 Touche ■ (arrêt)
6 Touche I/⏻ (marche/arrêt et mise en veille)
7 Touche MUTING (mise en sourdine)
8 Touches VOL (volume) +/–

Les touches 🗀 (dossier) +/– permettent de trouver le début de la première plage de chaque groupe dans l'ordre sélectionné sur le Walkman.

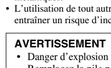
Remarque
Certaines opérations de la mini-télécommande peuvent être inopérantes ou fonctionner différemment de la façon indiquée selon les caractéristiques techniques du Walkman que vous utilisez.

Sources d'alimentation

Utilisation sur courant domestique (Voir fig. C)

Raccordez l'adaptateur CA au système.

Remarques sur l'adaptateur CA
- Utilisez uniquement l'adaptateur CA fourni. N'utilisez aucun autre adaptateur CA afin de ne pas endommager les enceintes.



- Avant le branchement ou le débranchement de l'adaptateur CA, mettez préalablement le système hors tension. Sinon, cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

Installation/retrait de la fixation

Installation de la fixation (Voir fig. D)

Installez la fixation en fonction du Walkman que vous utilisez. Insérez les 2 onglets situés au niveau du logo dans les orifices de la station d'accueil, puis poussez l'autre côté vers l'intérieur.

Retrait de la fixation (Voir fig. E)

Pour retirer la fixation, appuyez au niveau de la position portant la marque (○○○) sur la fixation, comme indiqué sur l'illustration (Retrait 1 ou Retrait 2), tout en maintenant l'ergot de la fixation du Walkman enfoncé vers l'arrière de la station d'accueil, puis appuyez vers le bas au niveau de la marque (○○○).

Conseils
- Cet appareil peut être utilisé avec un Walkman présentant les caractéristiques suivantes :
  – Compatible WM-PORT* (22 broches)
  – Fixation circulaire fournie
- La forme de la fixation peut varier en fonction du Walkman que vous utilisez.

* WM-PORT est un port spécial permettant la connexion de plusieurs accessoires à votre Walkman.

Raccordement de l'appareil (Voir fig. F)

Raccordez l'appareil au périphérique source.

Si le système est raccordé à la prise monophonique du périphérique source, il est possible que le son ne soit pas émis par l'enceinte droite. Dans ce cas, utilisez l'adaptateur de fiche PC-236MS en option*.

Raccordement du système à une prise de casque stéréo de type prise téléphonique

Utilisez le cordon d'alimentation RK-G22 ou le cordon d'alimentation RK-G136 et l'adaptateur de fiche PC-234S en option*.

* Les accessoires ci-dessus en option ne sont pas fournis dans certaines régions.

Remarques
- Ne transportez pas l'appareil avec un Walkman installé sur le connecteur WM-PORT, car ceci risquerait de provoquer un problème de fonctionnement.
- Insérez votre Walkman complètement dans la station.

Préparation de la mini-télécommande (Voir fig. G)

Avant d'utiliser la mini-télécommande pour la première fois, retirez le film isolant.
La pile est installée dans la mini-télécommande en usine.

Remplacement de la pile au lithium (Voir fig. H)

La portée de la mini-télécommande diminue au fur et à mesure que la pile s'épuise.
Remplacez la pile par une pile neuve en suivant la procédure ci-dessous. Sa durée de vie est d'environ 6 mois dans des conditions d'utilisation normales.

1 Retirez le logement de la pile.

2 Remplacez la pile au lithium CR2025 par une nouvelle pile, avec le côté + vers le haut.

3 Remettez le logement de la pile en place.

Remarques sur la pile au lithium
- Gardez la pile au lithium hors de portée des enfants. En cas d'ingestion de la pile, consultez immédiatement un médecin.
- Essuyez la pile avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.
- Veillez à installer la pile en respectant la polarité.
- Pour éviter un court-circuit, ne tenez pas la pile avec des pinces métalliques.
- L'utilisation de tout autre type de pile que la pile CR2025 peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.

AVERTISSEMENT
- Danger d'explosion si la pile n'est pas correctement remplacée. Remplacez la pile par une pile de type équivalent uniquement.
- La pile peut exploser si elle est manipulée de façon inappropriée. Ne rechargez pas la pile, ne la démontez et ne la jetez pas au feu.
- N'exposez pas la pile à une chaleur excessive, telle que les rayons directs du soleil, un feu ou autre.

Écoute du son

1 Débranchez le câble USB utilisé pour l'appareil et l'ordinateur ou réglez l'interrupteur POWER de l'ordinateur raccordé à OFF.

Remarques
- Lorsqu'un câble USB est raccordé entre l'appareil et un ordinateur, aucun son n'est audible à partir du Walkman installé sur le connecteur WM-PORT.
- Selon l'ordinateur que vous utilisez, le réglage de l'interrupteur en position désactivée peut ne pas activer le mode de transfert des données.
- Le son en provenance de l'appareil raccordé à la prise INPUT est audible.

2 Appuyez sur la touche I/⏻ pour mettre l'appareil sous tension.
Le témoin I/⏻ s'allume.

3 Démarrez la lecture sur le périphérique source.

Conseils
Le Walkman installé sur le connecteur WM-PORT de cet appareil peut être commandé par la mini-télécommande fournie.

4 Réglez le volume.
Réglez le volume du périphérique source à un niveau modéré, puis appuyez sur les touches VOL +/– de cet appareil.
Remarque
Un bip retentit lorsque le volume est réglé au minimum ou au maximum.

5 Appuyez sur la touche I/⏻ pour mettre l'appareil hors tension après utilisation.
Le témoin I/⏻ s'éteint.

Remarques
- Si vous raccordez l'enceinte à un périphérique doté d'une radio ou d'un tuner intégrée(e), la réception de la radio peut être impossible ou la sensibilité réduite de manière significative.
- Si le périphérique source est équipé d'une fonction d'égaliseur ou d'amplificateur de graves, désactivez-la. Si ces fonctions sont activées, le son risque d'être déformé.
- Si la sortie de casque du périphérique source est équipée d'un interrupteur de ligne, vous obtiendrez un son de meilleure qualité si cet interrupteur est activé. Reportez-vous au mode d'emploi du périphérique source.
- Si la lecture sur un Walkman installé sur le connecteur WM-PORT et celle sur le périphérique raccordé à la prise INPUT sont lancées en même temps, les deux sources audio sont lues.
- Le câble USB raccordant l'appareil à l'ordinateur est utilisé pour le transfert des données du Walkman et le chargement. Lorsque vous lisez le son en provenance d'un ordinateur à l'aide de cet appareil, effectuez le raccordement par l'intermédiaire de la prise INPUT.
- Si le niveau de volume du Walkman est élevé alors que le Walkman est fixé sur le connecteur WM-PORT de cet appareil, l'effet d'égaliseur de l'enceinte peut être affaibli.
- Le son n'est pas émis par la prise de casque du Walkman si celui-ci est raccordé au connecteur WM-PORT de cet appareil.

Chargement du Walkman

Un Walkman installé sur le connecteur WM-PORT peut être rechargé au moyen de l'adaptateur CA (fourni) ou d'un câble USB (fourni avec le Walkman) raccordé à un ordinateur.

Remarques
- Insérez votre Walkman complètement dans la station.
- Reportez-vous au Guide d'utilisation du Walkman pour obtenir plus de détails sur le chargement et les réglages s'y rapportant.
- Le transfert des données et le chargement ne peuvent être effectués simultanément.
- La lecture et le chargement peuvent être effectués simultanément. Le temps de chargement sera toutefois plus long en cours de lecture.
- Le temps de chargement varie selon l'adaptateur CA ou le câble USB raccordé. Pour plus de détails, reportez-vous au Guide d'utilisation du Walkman.

Transfert de données entre un Walkman et un ordinateur

En raccordant un câble USB (fourni avec le Walkman) à un ordinateur, vous pouvez transférer les données du Walkman installé sur le connecteur WM-PORT vers l'ordinateur. Pour plus de détails, reportez-vous au Guide d'utilisation du Walkman.

Remarques
- Si le Walkman se détache de la station d'accueil pendant le transfert des données, remettez-le en place et relancez le transfert des données.
- Ne branchez ou ne débranchez pas le câble USB ou l'adaptateur CA pendant le transfert des données de votre ordinateur. Votre ordinateur risque de ne pas reconnaître le Walkman ou le transfert des données risque d'être interrompu.
- Lorsque votre ordinateur est raccordé à l'appareil à l'aide d'un câble USB, aucun son n'est audible sur un Walkman installé sur le connecteur WM-PORT. Le son de l'appareil raccordé à la prise INPUT est audible.

Enregistrement sur le Walkman

Il est possible d'enregistrer sur un Walkman* raccordé au connecteur WM-PORT de cet appareil en raccordant un périphérique source comme un lecteur CD à la prise WM-PORT à l'aide du câble d'enregistrement en option WMC-NWR1.

* Disponible uniquement lorsque le Walkman est équipé d'un WM-PORT (22 broches) et d'une fonction d'enregistrement.

Remarques
- Il n'est pas possible d'effectuer un enregistrement lorsque cet appareil est en mode de veille.
- Pour de plus de détails sur l'enregistrement, reportez-vous au Guide d'utilisation de votre Walkman.

Guide de dépannage

En cas de problème avec votre système d'enceintes, vérifiez la liste suivante et prenez les mesures suggérées. Si le problème persiste, adressez-vous à votre détaillant Sony.

Pas de son
- Débranchez le câble USB ou réglez l'interrupteur POWER de l'ordinateur raccordé à OFF.
- Vérifiez que cet appareil ainsi que le périphérique source sont sous tension.
- Augmentez le volume de l'appareil.
- Réglez le volume du périphérique source à un niveau aussi élevé que possible sans que le son ne soit déformé. Pour plus de détails sur le réglage du volume, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le périphérique.
- Assurez-vous que tous les raccordements sont réalisés correctement.

Niveau sonore faible
- Réglez le volume du périphérique source à un niveau aussi élevé que possible sans que le son ne soit déformé. Pour plus de détails sur le réglage du volume, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le périphérique.
- Augmentez le volume de l'appareil.

Son déformé
- Réglez le volume du périphérique source à un niveau suffisamment bas pour que le son ne soit plus déformé. Pour plus de détails sur le réglage du volume, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le périphérique.
- Si le périphérique source est équipé d'une fonction d'amplificateur de graves, désactivez-la.
- Diminuez le volume de l'appareil.

Un ronronnement ou un bruit est émis par les enceintes.
- Vérifiez que tous les raccordements sont corrects.
- Vérifiez qu'aucun appareil audio n'est placé trop près d'un téléviseur.

La luminosité du témoin I/⏻ est instable.
La luminosité du témoin I/⏻ peut devenir instable si vous augmentez le volume. Ceci n'indique pas un problème de fonctionnement.

La pile ne peut être insérée ou semble trop grosse pour la mini-télécommande.
La pile est conçue pour permettre son insertion dans le bon sens uniquement. Vérifiez la polarité (+/–) et insérez-la dans le bon sens.

Il est impossible d'utiliser la mini-télécommande.
- Utilisez la mini-télécommande en la dirigeant vers le capteur de télécommande de la station d'accueil.
- Retirez tout obstacle situé entre la station d'accueil et la mini-télécommande.
- Évitez d'exposer le capteur de télécommande de la station d'accueil à une lumière vive (lumière directe du soleil ou lampe fluorescente d'un éclairage haute fréquence).
- Si les solutions ci-dessus ne résolvent pas le problème, la pile est peut-être épuisée. Remplacez-la par une pile neuve.

Spécifications

Enceintes

Système de haut-parleur	Récupérateur passif 2 voies doté d'un blindage magnétique, 80 mm (haut-parleur des graves), 25 mm (haut-parleur des aigus)
Impédance	3,2 Ω
Puissance de tension nominale en entrée	4 W
Puissance d'entrée maximale	8 W

Amplificateur

Sortie nominale	4 W + 4 W (T.H.D. : 10%, 1 kHz, 3,2 Ω)

Section station d'accueil

Entrée/Sortie des données	Connecteur WM-PORT (22 broches) × 1, Prise WM-PORT (22 broches) × 1
Entrée	Mini-prise stéréo × 1
Impédance d'entrée	WM-PORT (22 broches) 47 kΩ (à 1 kHz), Mini-prise stéréo 8 kΩ (à 1 kHz)

Généralités

Alimentation	12 V CC (adaptateur secteur fourni)
Dimensions (l/h/p)	Environ 100 × 32 × 100 mm (4 × 1 5/16 × 4 po) (station d'accueil) Environ 100 × 183 × 159 mm (4 × 7 1/4 × 6 5/8 po) (enceinte)
Masse	Environ 100 g (4 oz) (station d'accueil) Environ 950 g (2 lb 2 oz) (enceinte gauche) Environ 930 g (2 lb 1 oz) (enceinte droite)

Accessoires fournis
Adaptateur secteur (1)
Cordon d'alimentation (1)
Mini-télécommande (1)
Pile au lithium CR2025 (1) (préinstallée pour essai)
Mode d'emploi (1)

Walkman pris en charge
WALKMAN, qui remplit les conditions suivantes.
• Compatible avec WM-PORT (22 broches)
• Fixation circulaire fournie

Accessoires en option
Câble d'enregistrement WMC-NWR1
Cordon de raccordement RK-G22, RK-G129, RK-G136, RK-G138
Adaptateur de fiche PC-234S, PC-236MS

Les accessoires ci-dessus proposés en option ne sont pas disponibles dans certaines régions.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Español

Antes de utilizar la unidad, lea este manual atentamente y consérvelo para consultarlo en el futuro.

Para los clientes de México
Sistema de altavoces activo
POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.
RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.
Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad.
Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.
Para reducir el riesgo de incendio, no cubra la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc., ni ponga velas encendidas encima del aparato.
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no coloque sobre el aparato objetos que contengan líquido como, por ejemplo, un jarrón.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

Conecte el adaptador de alimentación de ca a una toma de corriente de ca de fácil acceso.
Si detecta alguna anomalía en el adaptador de alimentación de ca, desconéctelo inmediatamente de la toma de corriente de ca.

Asistencia al cliente

Las siguientes direcciones URL contienen la información más reciente acerca de la asistencia a clientes para el altavoz, así como respuestas a las preguntas más frecuentes.

Para los clientes en los EE. UU.
http://www.sony.com/walkmansupport/

Para los clientes en Canadá
http://www.sony.ca/EletronicsSupport/

Precauciones

Seguridad

La placa de características donde se indica el voltaje de funcionamiento, el consumo de energía, etc., se encuentra en la parte inferior externa.
- Antes de utilizar el sistema compruebe si la tensión de la alimentación del mismo es idéntica a la de la fuente de alimentación local.

Lugar de adquisición	Tensión de alimentación
Todos los países y regiones	ca de 100 – 240 V, 50/60 Hz

- Utilice solamente el adaptador de alimentación de ca suministrado.
- Después de poner en funcionamiento el sistema con el adaptador de alimentación de ca, desconecte dicho adaptador del tomacorriente si no va a utilizar el sistema durante un período de tiempo prolongado. El adaptador de alimentación de ca no se apaga simplemente con cambiar el botón I/⏻ a la posición de espera.

Colocación
- No coloque los altavoces en posición inclinada.
- No deje el sistema cerca de fuentes de calor, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo, humedad, lluvia o golpes.

Funcionamiento
- No abra la unidad. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en el sistema, haga que sea revisado por personal especializado antes de volver a usarlo.
- Aunque este sistema está magnéticamente protegido, no deje cintas grabadas, relojes, tarjetas de crédito o disquetes que utilicen codificación magnética delante del mismo durante un período prolongado de tiempo.

Limpieza

No utilice alcohol, bencina ni disolvente para limpiar la unidad.

Si tiene alguna pregunta o problema relacionado con el sistema de altavoces, consulte con su distribuidor Sony habitual.

Si la imagen del televisor o la pantalla del monitor aparece distorsionada debido al magnetismo

Aunque este sistema está magnéticamente protegido, en algunos casos la imagen de algunos televisores u computadoras personales puede distorsionarse debido al magnetismo. Si esto ocurre, apague el televisor o la computadora y enciéndalo de nuevo transcurridos de 15 a 30 minutos. En el caso de la computadora personal, tome medidas adecuadas, como guardar los datos antes de apagarla.
Si no se produce ninguna mejora, aleje el sistema del televisor o de la computadora. Asimismo, no coloque objetos que contengan o utilicen imanes cerca del televisor o de la computadora, como soportes de audio, mesas de televisores, juguetes, etc., ya que pueden provocar una distorsión magnética de la imagen debido a la interacción con el sistema.

Identificación de los componentes

Soporte (consulte la figura A)

1 Conector WM-PORT (para realizar la conexión con el Walkman).
2 Indicador I/⏻ (encendido/espera)
3 Botón I/⏻ (encendido/espera)
4 Indicador MUTING
5 Sensor remoto
6 Botones VOL (volumen) +/–
7 Toma INPUT (entrada de audio)
8 Toma WM-PORT (para realizar la conexión con la computadora).
9 Toma L OUT

Control remoto de tarjeta (consulte la figura B)

1 Botones 🗀 (carpeta) +/–
2 Botones ⏮ ⏭ (volver al principio de la pista anterior o la siguiente)
3 Botón ► II (reproducción/pausa)
4 Botones ◀◀ ▶▶ (rebobinado/avance rápido)
5 Botón ■ (detención)
6 Botón I/⏻ (encendido/espera)
7 Botón MUTING (silenciamiento)
8 Botones VOL (volumen) +/–

Los botones 🗀 (carpeta) +/– permiten buscar el principio de la primera pista de cada grupo en el orden seleccionado en el Walkman.

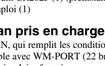
Nota
Es posible que algunas funciones del control remoto de tarjeta no estén disponibles o lo estén de modo distinto al indicado, en función de las especificaciones del Walkman que esté utilizando.

Fuentes de alimentación

Uso con corriente doméstica (consulte la figura C)

Conecte al sistema el adaptador de alimentación de ca suministrado.

Notas sobre el adaptador de alimentación de ca
- Utilice solamente el adaptador de alimentación de ca suministrado. No utilice ningún otro adaptador de alimentación de ca para evitar dañar el altavoz.



- Apague el sistema antes de conectar o desconectar el adaptador de alimentación de ca. De lo contrario, podría producirse una falla de funcionamiento.

Instalación/extracción del accesorio

Instalación del accesorio (consulte la figura D)

Instalación del accesorio en función del Walkman que esté utilizando. Inserte las dos pestañas del lado del logotipo en los orificios del soporte y, a continuación, presione el otro lado.

Extracción del accesorio (consulte la figura E)

Para extraer el accesorio, presione el área con la marca (○○○) del accesorio como muestra la ilustración (Extracción 1), o bien presione hacia abajo el área con la marca (○○○) mientras mantiene la parte del accesorio para la instalación del Walkman presionada hacia la parte posterior del soporte como muestra la ilustración (Extracción 2).

Sugerencias
- Esta unidad puede utilizarse con un Walkman que cumpla con los siguientes requisitos.
  – Ser compatible con el conector WM-PORT* (de 22 clavijas)
  – Disponer de accesorio circular suministrado
- Es posible que la forma del accesorio varíe en función del Walkman.

* Un conector WM-PORT es un terminal múltiple específico para conectar accesorios al Walkman.

Conexión de la unidad (consulte la figura F)

Conecte la unidad al dispositivo fuente.

Si el sistema está conectado a la toma monoaural del dispositivo fuente, es posible que no se emita sonido a través del altavoz derecho. En tal caso, utilice el adaptador de clavija opcional* PC-236MS.

Para conectar el sistema a una toma de auriculares estéreo.

Utilice el cable de conexión opcional* RK-G22 o el cable de conexión RK-G136 y el adaptador de clavija PC-234S.

* Los accesorios opcionales mencionados anteriormente no se suministran en algunas áreas.

Notas
- No transporte la unidad con un Walkman conectado al conector WM-PORT, ya que podría producirse una falla de funcionamiento.
- Inserte el Walkman completamente en el soporte.

Preparación del control remoto de tarjeta (consulte la figura G)

Antes de utilizar el control remoto de tarjeta por primera vez, extraiga la película de aislamiento.
La pila del control remoto de tarjeta viene instalada de fábrica.

Sustitución de la pila de litio (consulte la figura H)

La distancia de funcionamiento del control remoto de tarjeta se acorta a medida que se agota la energía de la pila.
Sustituya la pila por una nueva siguiendo el procedimiento que se describe a continuación. La pila dura unos seis meses en condiciones normales.

1 Extraiga el compartimiento de la pila.

2 Coloque una pila de litio CR2025 nueva con el lado + hacia arriba.

3 Coloque de nuevo el compartimiento de la pila.

Notas sobre la pila de litio
- Mantenga la pila de litio fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión accidental, póngase en contacto de inmediato con un médico.
- Limpie la pila con un paño seco para garantizar un contacto óptimo.
- Asegúrese de insertar la pila con la polaridad correcta.
- No sujete la pila con pinzas metálicas, ya podría producirse un cortocircuito.
- El uso de pilas diferentes de la CR2025 puede suponer un riesgo de incendio o explosión.

ADVERTENCIA
- Si la pila se sustituye incorrectamente, existe peligro de explosión.
  Sustitúyala sólo por una pila del mismo tipo o equivalente.
- La pila puede explotar si se utiliza de forma incorrecta. No la recargue, desmonte ni arroje al fuego.
- No exponga la pila a fuentes de calor excesivo como luz solar directa, fuego o similar.

Escucha del sonido

1 Desconecte el cable USB utilizado para la unidad y la computadora personal, o ajuste el interruptor POWER de la computadora conectada en la posición OFF.

Notas
- Si conecta un cable USB entre la unidad y una computadora personal, no se escuchará ningún sonido del Walkman conectado al conector WM-PORT.
- En función de la computadora que utilice, es posible que no se desactive el modo de transferencia de datos al apagar el interruptor de alimentación.
- En su lugar, se escuchará el sonido procedente del dispositivo conectado a la toma INPUT.

2 Presione el botón I/⏻ para encender la unidad.
El indicador I/⏻ se ilumina.

3 Inicie la reproducción en el dispositivo fuente.

Sugerencia
El Walkman conectado al conector WM-PORT de la unidad se puede controlar a través del control remoto de tarjeta suministrado.

4 Ajuste el volumen.
Ajuste el volumen del dispositivo fuente a un nivel moderado y, a continuación, presione los botones VOL +/– de la unidad.

Nota
Sonará un pitido cuando el volumen se ajuste en el nivel máximo o mínimo.

5 Presione el botón I/⏻ para apagar la unidad después de utilizarla.
El indicador I/⏻ se apaga.

Notas
- Si conecta el altavoz a un dispositivo con radiorreceptor o sintonizador incorporado, es posible que no se reciban señales de radio o que la sensibilidad se reduzca de manera significativa.
- Si el dispositivo fuente dispone de función de potenciación de graves o ecualizador, desactívelas. Si están activadas, el sonido podría distorsionarse.
- Si la salida de auriculares del dispositivo fuente dispone de un conmutador de línea, actívelo para escuchar sonido de mejor calidad. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo fuente.
- Si realiza la reproducción en un Walkman conectado al conector WM-PORT y en un dispositivo conectado a la toma INPUT a la vez, podrá escuchar el sonido de ambos dispositivos.
- El cable USB que conecta la unidad a la computadora personal se utiliza para transferir los datos del Walkman y recargarlo. Para reproducir el sonido de una computadora personal mediante la unidad, conéctela a través de la toma INPUT.
- Si el volumen del Walkman es alto mientras se encuentra conectado al conector WM-PORT de la unidad, es posible que el efecto de ecualizador del altavoz se debilite.
- El sonido no se emitirá a través de la toma de auriculares del Walkman si está conectado al conector WM-PORT de esta unidad.

Carga del Walkman

Un Walkman conectado al conector WM-PORT puede cargarse mediante el adaptador de alimentación de ca (suministrado) o bien mediante un cable USB (suministrado con el Walkman) conectado a la computadora.

Notas
- Inserte el Walkman completamente en el soporte.
- Consulte la Guía de funcionamiento del Walkman para obtener más información acerca de la recarga y los ajustes relacionados.
- No es posible llevar a cabo la transferencia de datos y la recarga simultáneamente.
- La reproducción y la recarga pueden realizarse al mismo tiempo. El tiempo de recarga será superior durante la reproducción.
- El tiempo de recarga varía en función de si se utiliza el adaptador de alimentación de ca o el cable USB. Para obtener más información, consulte la Guía de funcionamiento del Walkman.

Transferencia de datos entre un Walkman y una computadora

Es posible transferir datos a una computadora desde el Walkman conectado al conector WM-PORT mediante la conexión de un cable USB (suministrado con el Walkman). Para obtener más información, consulte la Guía de funcionamiento del Walkman.

Notas
- Si el Walkman se extrae del soporte durante la transferencia de datos, fíjelo al soporte e inicie la transferencia de datos de nuevo.
- No conecte ni desconecte el cable USB ni el adaptador de alimentación de ca durante la transferencia de datos desde la computadora. Es posible que la computadora no reconozca el Walkman o que la transferencia de datos se interrumpa.
- Mientras la computadora se encuentra conectada a la unidad mediante el cable USB, el Walkman conectado al conector WM-PORT no reproducirá el sonido. Se escuchará el sonido procedente del dispositivo conectado a la toma INPUT.

Grabación en el Walkman

Para grabar en un Walkman* conectado al conector WM-PORT de esta unidad mediante la conexión de un dispositivo fuente como, por ejemplo, un reproductor de CD, a la toma WM-PORT, utilice el cable de grabación WMC-NWR1 opcional.

* Disponible sólo cuando el Walkman está equipado con un conector WM-PORT (de 22 clavijas) y función de grabación.

Notas
- No es posible grabar mientras la unidad se encuentra en modo de espera.
- Para obtener más información sobre la grabación, consulte la Guía de funcionamiento del Walkman.

Resolución de problemas

Si tiene algún problema con el sistema de altavoces, compruebe la lista siguiente y tome las medidas oportunas. Si el problema continúa, consulte con su distribuidor Sony habitual.

No hay sonido
- Desconecte el cable USB o ajuste el interruptor POWER de la computadora personal conectada en la posición OFF.
- Compruebe que tanto la unidad como el dispositivo fuente están encendidos.
- Suba el volumen de la unidad.
- Suba el volumen del dispositivo fuente al máximo posible sin que se produzca una distorsión del sonido. Para obtener más información acerca del ajuste del volumen, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo.
- Asegúrese de que todas las conexiones se realizaron correctamente.

El nivel de s